

最受观众喜爱的经典韩剧



星朵

「韩」金秀贤／著

火花

『又名：一夜情』

爱情，凭什么来定是对与错？
人生，怎样才能无憾？



645

中国盲文出版社



图书在版编目(CIP)数据

火花/(韩)金秀贤著;黄胜译.—北京:中国盲文出版社,2002.10

ISBN 7-5002-1754-4

I. 火... II. ①金...②黄... III. 长篇小说-韩国
-现代 IV. I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 076686 号

版权合同登记号:

图字:01-2002-5007

불꽃 by Kim Soo Hyun

Copyright © 2002 by Kim Soo Hyun

Chinese translation copyright © 2002 by SECOTech Co., LTD.,
Seoul, Korea

All rights reserved(중국어판 종이책 출판권의 독점권한 소유)

This Chinese edition is published by arrangement with Kim Soo Hyun
through SECOTech Co., LTD.

火 花

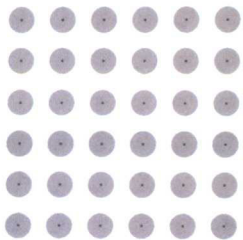
作 者 (韩)金秀贤
译 者 黄 胜

出版发行 中国盲文出版社
地 址 北京市丰台区卢沟桥城内街 39 号
邮政编码 100072
电 话 (010)83891765

印 刷 北京振兴印刷厂
经 销 新华书店
开 本 850×1168mm 1/32
字 数 200 千字
印 张 11
插 页 6
版 次 2002 年 11 月第 1 版 2002 年 11 月第 1 次印刷

书 号 7-5002-1745-4/I·283
定 价 22.00

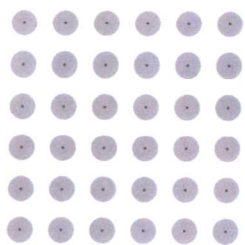
此书盲文版同时出版 版权所有,侵权必究
盲人读者可免费借阅 印装错误,随时调换

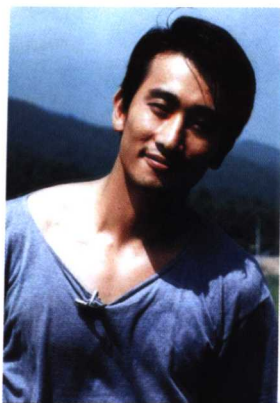
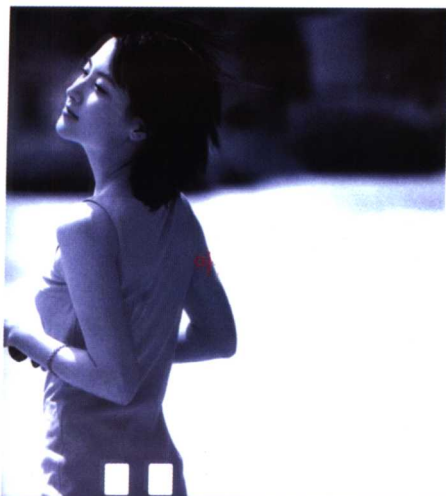




韓流
來襲









楔子

努力地爱一个人
和幸福并无关联
小心啊！爱与不爱之间
离得不太远
吞下寂寞的恋人啊
试着辛苦地去了解
却是遗憾少见有谁如愿
真是让人不甘心啊
越是相爱的两个人
越是容易让彼此疼痛
疲惫了！放手了
不值得！不要了

一个对未来充满希望的女孩儿，她是连续剧作家。

一个一直未找到感觉的男人，他是整形医生。

他们同样的爱做梦，渴望在梦中寻找到现实中缺氧的幸福和美好。

就是两个这样的人，他们在四季如春的泰国相遇了。

只是那浅浅的一瞥。一束绚丽的爱之火花如烟火在如画的泰国绽放，让美丽的泰国更加的灿烂。

有快乐就有忧伤，忧伤是快乐在阳光下的影子。

爱的火花点缀了泰国的风景，也绚丽了他们的人生。但是，在那艳丽火花的闪烁中有着淡淡的一抹哀伤的影子。

快乐并痛着。

像两只被困的笼中兽，他们在心间痛苦地嚎叫着。

那束火花让他们对对方的热情高烧 45 度，让他们痴迷、陶醉，并为此轻狂。

现实却像是每一天都零下 15 度，让他们不

敢向前。

炙热：让他们害怕将对方烫伤。

寒冷：使得他们不敢走向对方。

他们担心寒冷并不能将残酷的河流冻实。

犹犹豫豫；

彷徨惶惶；

这么两个在爱的迷雾中找不到道路的人啊！

只是因为——

他们没能够早一点的相遇。

他说：“为什么我现在才遇到你？”

他在说着这些话的时候，心中埋怨老天爷为什么要如此地捉弄人。他现在已经有了未婚妻并打算在来年的三月份结婚。

“可能是我太忙了吧？一天到晚跑到东又跑到西的。”她说。

她的心掠过一道冬天里的闪电，她后悔答应那个她并不怎么爱的人的求婚。

是在梦中沉醉，追寻那束火花的浪漫和美丽；还是面对现实，在冷酷中挣扎……

他的那个她对他就像是熊熊的火焰。

她的外表冷漠，内心却温柔如水。

……

哎！

只能轻轻地叹声：他们相遇太晚，或是就不该相遇。



韩

呈 笑

HANGUODIANSHIXIAOSHUO

他爱看着她，就如她深爱着他一样。可是，他无法面对他的那个她。他像把那次相遇当作是一个梦，要和他的她重头再来，可是回头太难，没有射出去的箭可以回头。他尝试着将她忘记，尝试着重新和自己的未婚妻开始，可是，他却永远不能够忘却在泰国时与她的相遇。他就像是被放在油锅里煎的一条活鱼。

他对她的欲罢不能……

她也无法和自己的未婚夫面对……

这一场不该相遇的相遇，就像是一个巨大的漩涡。

他在里面不能自拔；

她沉入其中，痛苦挣扎；

他的未婚妻，她的未婚夫，还有和他们有关的人都被卷入其中……

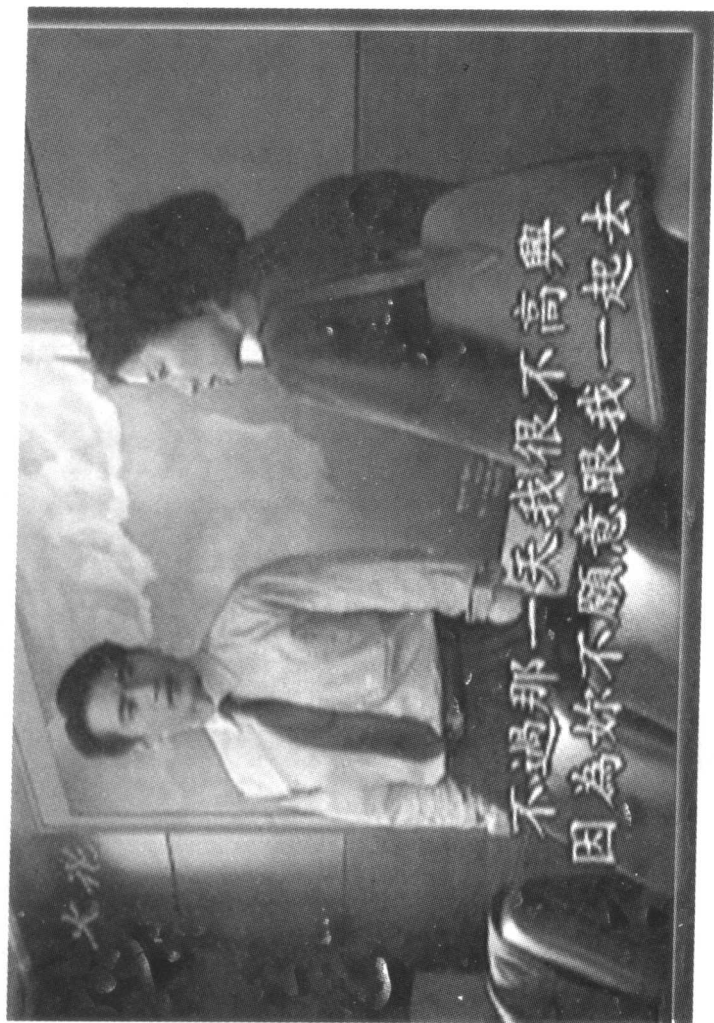


相

遇

呈 笑





不過那一朵我很不高興
因為妳不願意跟我一起去

七花

真的太巧了！

李康旭的眼睛一亮，就像是在连日的阴雨天之后乍见明媚灿烂的阳光。刚从旅店房间里走出的他又一次看见了前几次遇见的女孩儿。一阵春风拂过他的心头，他的脸上也荡开了春天般的微笑。

“嘿！我们真的有缘耶！”李康旭紧赶了几步走到那个女孩儿身边。

那个女孩儿回头看了一眼，也认出了眼前的这位男子。可惜的是，她并没有像李康旭那样对又一次的相遇觉得有什么特别，只是淡淡地说：“旅客的行程不都是一样的吗？”

这让李康旭有些失望，不过他觉得这种一而再再而三的相遇真得太巧妙了，便仍不住说道：“难道你不认为这真的太巧了吗？”

是的，真的太巧了。在这几天内，他们几乎每一天都相遇，就像是在每一天见到早上的日出和黄昏的日落。

“好像是，实在是太常碰面。”女孩儿朝前走着。她怎么也想不明白，泰国这个地方，好像并不怎么小，他们怎么会频繁地在这个异国他乡的土地上相遇？

第一次是在芭堤雅前。她正在导游的带领下参观在泰国以致在全世界都比较有名的旅游胜地。李康旭从旁经过，他就像是发现新大陆一样地看到了在人群中间飘动着





韩 星 笑

HANGUODIANSHIXIAOSHUO

的一朵黄色的云。

那朵黄色的云就是她。

在那一刻，他的目光就像是被一股无形的引力吸住了，就像是吸盘样地吸在对方的身上。

那朵黄色的云嫣然地回过了头，看到了那个在人群中如登徒子样的男子，目光中掠过一丝怪异的云。

第二次，是在风景如画的湄公河。

第三次，是在旅馆内举行民族舞蹈的小剧场。

第四次，在下榻旅馆的喷泉前。

.....

这一次，他们又相遇了。确实真是太巧了。

她看了看这位从后面赶来的男子，心想：“难道你要和我说这些吗？”

“怎么，你不会笑？”李康旭见到这个女孩儿的脸上没有任何的表情，便半开玩笑地问道。

那个女孩儿缓缓地往前走着。在听到李康旭的这句话后，回过头来，她的脸上仍然没有一丝笑容，依然是那样平淡地说道：“我妈叫我不要随便对人家笑，人家会误会。”

李康旭笑了笑，他觉得这个女孩儿很有意思。

“你是跟团来的，昨天……”李康旭想到昨天晚上在小剧场和她相遇过，便问道。

“不，我是偷听……”女孩儿答道。

他们边走边聊着。

突然，那个女孩儿问道：“那么你呢？你是第一次



吗？”

“我，我叫李康旭。”李康旭没有回答，反而说出了自己的名字。

“你的名字不怎么好，听起来很悲惨！”女孩儿说道。

李康旭心里一惊，他不知道对方说这句话是什么意思，连问：“为什么？”

她看着眼前的他，心里在偷着乐，却一本正经地说：“419事件的时候，李承万总统的义子，他们的名字不是和你一样吗？李康旭、李康哲？”

“你怎么会知道，那时候你还没出生？”李康旭笑了，他不明白这和他有什么关系。

“我问你，难道你一点儿都不知道你出生以前的事吗？”她反唇相讥。

李康旭笑了笑，有些尴尬地说：“好像是吧！”

终于，他们好像找到了话题，围绕着这件事情展开了讨论。

她继续说着：“听说当时是父母兄弟全家四个人一起死亡，我觉得很残忍！”

“可是，他们可能是以死亡来赔罪，这对现代人来说不是每个人都可以做得到的，他们是有责任感的，至少他们有勇气，可以选择自己的人生。”他说出了自己的观点，好像是对生活在这个世界上有许多原本自己不想做却不得不做的事情，有着一一种无奈，也有着一一种悲哀，相反他却佩服他们面对死亡的勇气。那是一种超脱，至少用不着虚伪而辛苦地活着，心很沉重地活着。难道说那不是最好的



方法吗？

在面对困难的时候，难道只能逃避吗？那是弱者的选择。

她看了他一眼，眼神有些奇怪。对于他的看法，她并不怎么赞同。生活虽然很无奈，也不能说全是痛苦和磨难影子，至少还存有一份美好的希望；生命短暂，就像是划过天际的一颗流星；生命也是来之不易，为什么不去好好地珍惜呢？即使就像是一根火柴样的短暂，难道就不能够好好地在那短暂的瞬间美丽自己的人生吗？想到这儿，她不禁问道：“可是两个儿子却是无辜的呀！”

“这表示两个人一起顶下了父母的错。你不觉得这很感人吗？”李康旭仍坚持着自己的观点，他似乎真地欣赏那种敢于负责的勇气。

生命是美好的！浪费生命是一种罪孽。

她好像是在为这件不幸的事情惋惜：“我觉得这是一个大悲剧！当我看到那个报道的时候，大概整整四天没法睡觉。一个以年轻又聪明的人，却因为生活在一个以权力为主的社会关系里，莫名其妙地以全家人自杀来结束生命，他们父母的感觉是怎么样的呢？儿子的感觉是怎么样的呢？难道他们真的认为，必须用这种方式来结束生命吗？他们真的以为自杀就可以弥补自己的罪过了吗？他们真的必须选择自杀吗？”

李康旭摇摇头，他也不敢肯定，只不过他倒是打心眼里欣赏那份敢于面对死亡的勇气：“这谁都不知道，不过这件事对我而言，我一辈子也没有勇气这么做！”



她悄悄地瞥了他眼，继续说道：“他们之所以选择死亡，是因为走投无路了。但我相信他们觉得冤枉，这个我可以理解，像他们那样年轻，有理想、有未来、有爱情，还有人生，对不对？”

是啊！有谁好好地活着却愿意选择死亡呢？

生命的美好无法否认，就是因为有着那么一点希望，对于明天的一种希望。

李康旭仿佛被她的话所打动，他惊奇地看着站在他面前的女孩儿。说句心里话，他还真的不怎么相信，这么年轻的她竟然会讲出对生活有着如此感悟的话来。

他静静地看着她，这一次，他看得是那样地仔细……

她被他看得有些不好意思，便转过身朝附近的海滩走去。

他紧紧地跟在她的后面。

海边是如此地宁静和美丽。

近处的海岸，碧绿的亚热带树木向上指着遥遥的天空，天空中漂浮着几朵白色的云彩。和煦的风缓缓吹拂着，几朵白色的浪花在跳跃。

她对跟在她身后的人同样有着一种特殊的感觉。这种感觉是那样地微妙，她也说不上这是为什么，为什么会有这样的感觉。看着蔚蓝的大海，吹着和熙的海风，突然间，她转过身问：“第一次来吗？”

“难道你看不出来？”李康旭反问道。说话的时候，他目不转睛地看着她。

